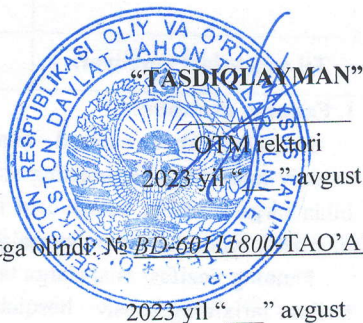


O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
OLIY TA‘LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI

O‘ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI



Ro‘yxatga olindi. № BD-60117800-TAO’A110

2023 yil “ \_\_\_ ” avgust

TIL ASPEKTLARINI O‘QITISH AMALIYOTI FANINING  
O‘QUV DASTURI

Bilim sohasi:	100 000	–	Ta‘lim
Ta‘lim sohasi:	100 000	–	Ta‘lim
Ta‘lim yo‘nalishi:	60111800	–	Xorijiy til va adabiyot (ingliz tili)

Toshkent – 2023

Fan/modul kodi TAO'A110		O'quv yili 2023-2024 2024-2025	Semestr 1-3	ECTS Kreditlar 15	
Fan/modul turi Majburiy		Ta'lim tili ingliz		Haftadagi dars soatlari 4	
1.	Fanning nomi	Auditoriya mashg'ulotlari (soat)	Mustaqil ta'lim (soat)	Jami yuklama (soat)	
		Til aspektlari amaliyoti	180	270	450
2.	<p><b>I. Fanning mazmuni</b></p> <p>Fanni o'qitishdan maqsad – talabalarga bir tildan ikkinchi tilga tarjima qilishning nazariy masalalari, tarjimaning usul va uslublari bo'yicha atroflicha bilim berish bilan birga ularning kelajakdagi ish faoliyatlarida amaliy ahamiyat kasb etuvchi lingvistik bilim, ko'nikma va malakalarni shakllantirish va rivojlantirish.</p> <p>Fanning vazifasi talabalarga tarjima nazariyasining fan sifatida shakllanishi va tarjima tarixining asosiy bosqichlarini o'rgatish, yozma va og'zaki tarjimaning nazariy masalalari, aslyat va tarjima tillarining leksik, grammatik va stilistik sathlaridagi o'xshash va tafovutli jihatlari hamda tarjima turlarining o'ziga xos xususiyatlari to'g'risida ma'lumotlar berish, matnni leksik, semantik va stilistik tahlil qilish ko'nikmalarini rivojlantirish, ma'lumotni turli kontekstlarda tahlil qilish orqali uning ma'nosini qayta ifoda etish usullarini o'rgatish, tarjimaning asosiy usul va transformatsiyalari bilan tanishtirish.</p> <p><b>II. Asosiy qism (amaliy mashnuloatlari)</b></p> <p><b>II.I. Fan tarkibiga quyidagi mavzular kiradi:</b></p> <p><b>1-modul. Kommunikativ leksika</b></p> <p><b><u>1-semestr</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. First impressions. (2 hours)</li> <li>2. Family ties. (2 hours)</li> <li>3. Mobile connections. (2 hours)</li> <li>4. The jungle bug. (2 hours)</li> <li>5. A magical kingdom. (2 hours)</li> <li>6. On the move. (2 hours)</li> <li>7. Heroes. (2 hours)</li> <li>8. Land of invention. (2 hours)</li> <li>9. The good old days? (2 hours)</li> <li>10. The daily grind. (2 hours)</li> <li>11. A work of art. (2 hours)</li> </ol>				



12. Dressed for business. (2 hours)
13. Going solo. (2 hours)
14. At your own risk. (2 hours)
15. Million-dollar risk. (2 hours)
16. Life changes. (2 hours)
17. Lasting memories. (2 hours)
18. Memory box. (2 hours)

### 2-semester

1. Food for thought. (2 hours)
2. Buy, buy, buy. (2 hours)
3. It's a dog's life. (2 hours)
4. Lead or follow. (2 hours)
5. Winners. (2 hours)
6. Tot.com. (2 hours)
7. Legal madness. (2 hours)
8. It's a mystery! (2 hours)
9. The real Sherlock? (2 hours)
10. Head games. (2 hours)
11. Persuasion. (2 hours)
12. My digital memory. (2 hours)

### 3-semester

1. Use of different types of learning Vocabulary: learning by heart, daily plan, learning by association. (2 hours)
2. Professional and academic terminology. Use corpus data in context. (2 hours)
3. Uzbekistan and the world: Globalization and tendency. Travelling and tourism industry. (2 hours)
4. Work and business: interviews for applying a job. (2 hours)
5. Work and business: the words related to colleagues and agenda. (2 hours)
6. Environmental issues: Weather and climate. Climate change and pollution. (2 hours)
7. Environmental issues: Endangered world. (2 hours)
8. Relationship: Love and Friendship. (2 hours)
9. Relationship: Family or family values. (2 hours)
10. Mass - media: lexical words used in newspapers and magazines. The types of newspapers. (2 hours)
11. Mass media: internet and social media, advertising words. (2 hours)
12. Ethical issues in medicine, science, technology: names of medical staff, medical language. (2 hours)

13. Education: education system and stages, higher education (Uzbekistan and Great Britain). (2 hours)

14. Education: idioms and sayings about education. (2 hours)

15. Social issues: crime, law and punishment. (2 hours)

## **2-modul. Amaliy grammatika**

### **1-semestr**

1. Introduction to the course: Syllabus, Assessment specification. (2 hours)

2. Present Simple and Present Continuous. (2 hours)

3. Past Simple, Past Continuous, *used to*. (2 hours)

4. Present Perfect and Present Perfect Continuous. (2 hours)

5. Past Perfect and Tense contrasts. (2 hours)

6. Future tenses. (2 hours)

7. Pronouns, *there, it*. (2 hours)

8. Types of questions. (2 hours)

9. *Verb+to, verb+ing*. (2 hours)

10. Mid-term (oralq nazorat) . (2 hours)

11. Reported speech 1. (2 hours)

12. Reported speech 2. (2 hours)

13. Conditionals 1. (2 hours)

14. Conditionals 2. (2 hours)

15. Passive voice. (2 hours)

16. Modals 1. (2 hours)

17. Modals 2. (2 hours)

18. Revision (takrorlash). (2 hours)

### **2-semestr**

1. Nouns. (2 hours)

2. Articles. (2 hours)

3. Quantifiers. (2 hours)

4. Adjectives and Adverbs. (2 hours)

5. Making comparisons. (2 hours)

6. Mid-term (oralq nazorat). (2 hours)

7. Prepositions. (2 hours)

8. Phrasal verbs. (2 hours)

9. Conjunctions. (2 hours)

10. Relative clauses 1. (2 hours)

11. Relative clauses 2. (2 hours)

12. Revision (takrorlash) . (2 hours)



### **3-modul. Diskurs (matn) tahlili**

#### **3-semestr**

1. Introduction to the course (Discourse types: written and spoken discourse). (2 hours)
2. Characteristics of different types of genres in written and spoken discourse. (2 hours)
3. Grammatical cohesion in discourse: Reference, ellipsis. (2 hours)
4. Grammatical cohesion in discourse: Substitution, discourse markers. (2 hours)
5. Form and function. (2 hours)
6. Theme and rhyme (types of theme and structure). (2 hours)
7. Lexical cohesion and coherence in discourse. (2 hours)
8. Differences and similarities between written and spoken discourse. (2 hours)
9. Spoken discourse genres: Characteristics of different types of speech and functions. (2 hours)
10. Phonological features of spoken discourse: intonation; tone; pause; Word prominence and joining words. (2 hours)
11. Conversational features of spoken discourse: pragmatic strategies -politeness; hesitation devices. (2 hours)
12. Adjacency pairs. (Spoken interaction-telephone calls; service encounters; Interviews). (2 hours)
13. Interactional and Transactional talk(telephone calls; service encounters; casual conversations). (2 hours)
14. Spoken production - language in action. Classroom language. (2 hours)
15. Speech and grammar (Tails and Heads). (2 hours)

### **III. Amaliy mashg'ulotlar bo'yicha ko'rsatma va tavsiyalar**

Amaliy mashg'ulotlar multimedia vositalari bilan jihozlangan auditoriyada o'tkazilishi zarur. Mashg'ulotlar faol va interaktiv usullar yordamida o'tilishi, mos ravishda munosib pedagogik va axborot texnologiyalar qo'llanilishi maqsadga muvofiq.

### **IV. Mustaqil ta'lim va mustaqil ishlar**

Mustaqil ta'lim uchun tavsiya etiladigan mavzular:

#### **1-semestr**

1. Primary and Secondary parts of speech
2. Sentence structure
3. Intonation in communicative types of sentences
4. Types of Nouns in English

5. Functions of Adjectives and Adverbs in the sentence
6. Pronouns and Determiners
7. Zero Article
8. Numerals (Rome, decimals, determinatives)
9. Quantifiers
10. Simple and Compound Prepositions
11. The role of Conjunctions and Interjections in speech
12. The way of expressing Present Actions in English
13. The way of expressing Past Actions in English
14. The way of expressing Future Actions in English
15. Communicative role of Passive voice in English
16. Types of Questions in communication
17. Main and Subordinate Clauses in complex sentences
18. Types of Relative clauses and their functions
19. The body and movement, describing people's appearance and character, feelings
20. Family and friends, growing up, romance, marriage and divorce
21. Communication and technology
22. The world around us
23. Traditions and Customs of UK
24. Traditions and Customs of other English-speaking countries
25. Countable and uncountable nouns with different meanings
26. British vs. Uzbek cuisine
27. Distinctive phrases of world cuisine
28. Containers and content
29. Healthy food vs. Junk food
30. Illnesses and medicine situations
31. Conversations at the chemistry
32. Idioms and fixed expressions concerning to medicine and problematic situations
33. Family, marriage, divorce vocabulary
34. Family traditions in Uzbekistan
35. Ways of expressing Belief and opinion vocabulary
36. Primary and secondary education in different countries of the world

### 2-semester

1. Direct and Indirect speech
2. Reporting Verbs
3. The equivalents of modal verbs
4. The equivalents of modal verbs in past tenses
5. Other ways of expressing modality in English



6. Finite and Non-finite forms of the Verb in English
7. Infinitive vs. Gerund
8. Participle Constructions
9. If clauses as a part of Subjunctive Mood
10. Inversion in Conditionals
11. Expressing Past wishes and Regrets in communication
12. Meaning vs. Form in English Grammar
13. High education in different countries of the world
14. Advantages and disadvantages of studying abroad
15. Specific expressions for describing country and city life
16. Travelling: types, communication
17. Types of signs and rules
18. Sport activities around the world
19. Conversations at the theatre and at the cinema
20. Geographical units in English
21. Technology units in English
22. Internet and netiquette
23. Formal and Informal abbreviations

### **3-semester**

1. The differences and similarities between written and spoken discourse  
Spoken discourse genres: Characteristics of different types of speech and functions
2. Analysis of spoken discourse considering phonological features
3. Distinctive features of spoken discourse genres from written discourse genres
4. Characteristics of different types of speech
5. Analysis of speeches considering conversational features.
6. Conversational features of spoken discourse: pragmatic strategies -politeness; hesitation devices.
7. Comparative analysis of adjacency pairs in Uzbek and English discourse
8. Analysis of conversational features of spoken discourse: hedging, back channelling, repairing, fillers, paralinguistic features
9. Turn-taking in spoken interaction
10. Conversational features of spoken discourse: appropriacy
11. Analysis of different conversations focusing on transactional and interactional talk
12. Analysis of spoken production-language in action
13. Classroom language in different cultures
14. Analysis of grammatical features in unprepared speech

15. Peculiarities of gender speeches in different cultures
16. The comparative analysis of vague language of English and Uzbek languages
17. Distinctive features of spoken and written discourse
18. Speech and grammar (Tails and Heads)
19. Interactional and Transactional talk (telephone calls; service encounters; casual conversations)
20. Mass-media: lexical words used in newspapers and magazines. The types of newspapers
21. Mass media: internet and social media
22. Mass media: advertising words
23. Mass media: Text referring words
24. Ethical issues in medicine, science and technology: the names of medical staff, medical language
25. Ethical issues in science: physical science vocabulary
26. Ethical issues in medicine, science and technology: technology and science vocabulary, discoveries.
27. Ethical issues in medicine, science, technology: Lexical units and understanding used in industry and production
28. Vocabulary of educational aspects, types of academic writing
29. Online learning in higher education, the advantages and disadvantages of e-learning
30. Education: idioms and sayings about education
31. Social issues: the language of signs and notices
32. Social issues: widely used expression and understanding, vocabulary expressed negative effect of smoking and drinking

Mustaqil ta'lim mavzularini o'zlashtirish, bajarish va topshirishda talabalar ilmiy maqola, tahliliy hisobot, multimedia roliklar, referat va boshqa shakllarda tayyorlashlari hamda uning asosida taqdimot qilib berishi tavsiya etiladi.

#### **V. Fan o'qitilishining natijalari (shakllanadigan kompetentsiyalar)**

##### **Talaba:**

- ingliz tilini Umumyevropa standartlariga ko'ra eng kamida B2+ darajada o'zlashtirishi;
- grammatik va leksik strukturalarni muloqotda qo'llash, farqlay olish, ularni og'zaki va yozma nutqda to'g'ri ishlatishi
- kasbiy yo'nalish va ijtimoiy-madaniy mavzulardagi so'zlarning ma'nosini bilishi va kontekstda to'g'ri qo'llay olishi;



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• og'zaki nutq va yozma matnlarga xos xususiyatlarni farqlay olishi va muloqotda to'g'ri qo'llashi;</li> <li>• o'zaro leksik munosabat (lingvistik omillarni qo'llash), mualliflarning matnda o'z fikr qarashlarini ifodalashda foydalangan ko'chma ma'nodagi so'zlar, frazeologik iboralar, sinonim-antonimlar va turli sohaga oid terminlarning ma'nolarini tahlil qilish;</li> <li>• grammatika, leksika va kommunikativ-normativ fonetika bo'yicha tasavvur, bilim, malaka va ko'nikmalarga, ingliz tilida erkin muloqot qilish kompetensiyalarga ega bo'lishi talab etiladi.</li> </ul>
4.	<p><b>VI. Talim texnologiyalari va metodlari:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• interfaol keys-stadilar;</li> <li>• mantiqiy fikrlash, tezkor savol-javoblar;</li> <li>• kichik va kattaroq guruhlarda ishlash;</li> <li>• taqdimotlar qilish;</li> <li>• individual va jamoaviy loyihalar;</li> <li>• jarayonga asoslangan metod;</li> <li>• jamoa bo'lib ishlash va himoya qilish uchun loyihalar</li> </ul>
5.	<p><b>VII. Kreditlarni olish uchun talablar:</b></p> <p>Yevropa Kengashining “Chet tilini egallash umumyevropa kompetensiyalari: o'rganish, o'qitish va baholash” to'g'risidagi umume'tirof etilgan xalqaro me'yorlari (CEFR)ga ko'ra ingliz tilini kamida B2+ darajada egallash, chet tilida erkin muloqotga kirishish, joriy, oraliq va yakuniy nazoratlar uchun berilgan vazifa va topshiriqlarni plagiyatga yo'l qo'ymasdan bajarish hamda o'z vaqtida topshirish</p>
6.	<p><b>Asosiy adabiyotlar</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. McCarthy, M. and O'Dell, F., Redman, S. English Vocabulary in Use (intermediate and upper) Cambridge: CUP (3rd edition) UK, 2012</li> <li>2. Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles Destination (book 1&amp; 2) Macmillan Education UK, 2013</li> <li>3. McCarthy, M. Discourse Analysis for Language Teachers. Cambridge: CUP. UK, 2009</li> <li>4. Malcolm Mann, Steve Taylor-Knowles Destination (book 1&amp;2) (2013) Macmillan Education UK</li> <li>5. Adrian Tennant, Fiona Davis (2011) Active Grammar, Cambridge University press</li> </ol> <p><b>Qo'shimcha adabiyotlar</b></p>

1. Elaine Walker, Steve Elsworth (2000) Grammar Practice for Upper Intermediate Students, Edinburg, Longman
2. Guisi Cavellaro (2002) Exploring Grammar in Context, Cambridge, CUP
3. Jay Maurere, (2006) Focus on Grammar 4 (An Integrated Skills Approach), Pearson, Longman
4. Jay Maurere, (2006) Focus on Grammar 5 (An Integrated Skills Approach), Pearson, Longman
5. Michael Swan, David Baker, (2008) Grammar Scan, Oxford, OUP
6. Ruth Gairns, Stuart Redman, (2009) Oxford Word Skills, Oxford, OUP
7. Elaine Walker, Steve Elsworth (2000) Grammar Practice for Upper Intermediate Students, Edinburg, Longman
8. Guisi Cavellaro (2002) Exploring Grammar in Context, Cambridge, CUP
9. Jay Maurere, (2006) Focus on Grammar 4 (an Integrated Skills Approach), Pearson, Longman
10. Jay Maurere, (2006) Focus on Grammar 5 (an Integrated Skills Approach), Pearson, Longman
11. Michael Swan, David Baker, (2008) Grammar Scan, Oxford, OUP
12. Ruth Gairns, Stuart Redman, (2009) Oxford Word Skills, Oxford, OUP
13. Steve Walsh. Exploring classroom discourse. Language in action. Routledge, New York, 2011
14. Deborah Cameron. Working with spoken discourse. SAGE publications, London, 2001.
15. Ronald, E.F. (1980). Practice with Idioms. Oxford: OUP
16. Wright, J (1999). Idioms Organizer. Language Teaching Publications, Hove.
17. Lewis, M (1997). Implementing the Lexical Approach. Hove: LTP.
18. Raphael Salkie. Text and discourse analysis. Routledge, New York, 2001
19. Carter R, McCarthy. Exploring spoken English. Cambridge: CUP. UK
20. McCarthy, M. and O'Dell, F (2004). English Phrasal Verbs in Use. Cambridge: CUP
21. P. Cullen, Vocabulary for IELTS, Cambridge University Press, 2008
22. Michael MxCarthy, English Phrasal Verbs in Use, Cambridge University Press, 2004

**Axborot manbalari**

1. [www.teachingenglish.org.uk](http://www.teachingenglish.org.uk)
2. [www.onestopenglish.com](http://www.onestopenglish.com)
3. [www.businessenglishonline.net](http://www.businessenglishonline.net)
4. [www.elgazette.com](http://www.elgazette.com)



	<p>5. <a href="http://www.tesol.org">www.tesol.org</a>  6. <a href="http://www.tefl.com">www.tefl.com</a>  7. <a href="http://www.teachertrainingvideos.com">www.teachertrainingvideos.com</a>  8. <a href="http://www.learnenglish.org.uk">www.learnenglish.org.uk</a>  9. <a href="http://www.educationuk.org">www.educationuk.org</a>  10. <a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish">www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</a>  11. <a href="http://www.channel4.com/learning">www.channel4.com/learning</a>  12. <a href="http://www.better-english.com/exerciselist.html">www.better-english.com/exerciselist.html</a>  13. <a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/index.shtml">www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/index.shtml</a></p>
7.	<p>O'quv dasturi O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti tomonidan ishlab chiqilgan va tasdiqlangan. Dastur universitet Kengashining 2023-yil 24-avgustdagi yig'ilishida ko'rib chiqilgan va tasdiqqa tavsiya etilgan (1-sonli bayonnoma).</p>
8.	<p><b>Fan/modul uchun mas'ul:</b>  D.A. Kamalova – O'zDJTU, “Ingliz tili amaliy fanlar №3” kafedrası mudiri, katta o'qıtuvchi;  T.S. Ismailov – O'zDJTU, “Ingliz tili integrallashgan kursi №3” kafedrası mudiri, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent.</p>
9.	<p><b>Taqrizchilar:</b>  X.D. Paluanova – O'zDJTU, “Ingliz tili o'qıtish metodikasi №1” kafedrası mudiri, filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent;  G.S. Mustayeva – TDTU, “Tillar” kafedrası mudiri, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktrori (PhD), dotsent.</p>